

Egyes szám ára

10
fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Egyes szám ára

10
fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal:
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délelőtt
Előfizetési ár:
Negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P

Báró Láng Boldizsár nyilatkozata az interparlamentáris unió magyar csoport- jának eredményes párisi munkásságáról

Az elmúlt napokban érkezett vissza Párisból báró Láng Boldizsár ny. altábornagy, a bodrogi kerület nagynevelői képviselőjének vezetésével az a 30 tagú törvényhozói csoport, amely Magyarországot képviselte az interparlamentáris unió párisi konferenciáján.

A megérkezés után báró Láng Boldizsár az unió magyar csoportjának elnöke többek között a következő érdekes kijelentéseket tette a csoport egybegyűlt képviselői előtt:

— Az Unió ezévi párisi értekezlete szokás szerint a legbarátságosabb hangulatban folyt le. Az Uniónak szemére szokták vetni, hogy gyakorlati eredményeket nem igen tud felmutatni. Az Uniónak azonban ez szervezeténél fogva nem is lehet feladata. Nagy jelentősége van azonban annak, hogy a világ törvényhozóinak e tekintélyes csoportja milyen álláspontra helyezkedik az időszerű kérdésekben. Az Unió tagjai visszatérve hazájukba, illetékes helyeken beszámolnak tárgyalásairól. A főtitkár összefoglalja az elmúlt év politikai és gazdasági történetét, kritikai megvilágításban. Az ideai jelentésben érdekes rész és bennünket közelebbről érdeklő volt az, amely a középeurópai helyzettel foglalkozik. A jelentés megállapítja:

„Magyarország egyike a legerőteljesebb és legeredetibb nemzeteknek Európában. Tíz évszázados dicsőséges története folyamán nagy szerencsétlenségek érték, de mindig megtartotta bizalmát és hitét történelmi küldetésében.“

A mai helyzetből való kibontakozás útjait vizsgálva, a jelentés hangsúlyozza:

„Magyarországot életképességének megfelelő módon kell értékelni, ha Európában lojális, tartós együttműködést akarnak teremteni.“

— A jelentés bátran kimondja, — mondotta tovább nyilatkozatában Láng Boldizsár báró, — hogy szükség van a népszövetségi paktum megreformálására.

Megemlékezett Láng Boldizsár báró a román küldöttség elnökének beszédére adott válaszáról,

melyben hangsúlyozta, hogy ezen a földön semmi sem örök, még egyes nemzetek indifferenciája sem szomszédai szenvedéseivel és fájdalmaival szemben. Magyarország a háború óta iparkodott politikáját úgy vezetni, hogy az ne csak nemzeti politika, de európai poli-

tika is legyen és az európai népek érdekeinek keretében iparkodott nemzeti céljait érvényre juttatni, még akkor is, amikor ez súlyos áldozatokkal járt reánézve. Magyarország sok csalódáson ment keresztül, de megőrizte optimizmusát, tudja, hogy anélkül nem lehet eredményt elérni.

Láng Boldizsár báró elmondta, hogy a franciák a magyarokat kitüntető szívéllyel fogadták, ez az értekezletet kísérő társadalmi program során többiben megnyilvánult.

Rádió közvetíti a tiszaluci templomszentelést

A „Zemplén“ beszámolt arról, hogy Tiszaluc község római katolikus templomot szentel. Vasárnap délelőtt Páyer Ferenc ált. kormányzó helynök végzi a tiszaluci templomszentelés ünnepélyes szertartását.

A templomszentelési ünnepséget vármegyeszerte nagy érdeklődés kíséri. A szentelési ünnepségről a rádió helyszíni közvetítést ad és ezzel országos érdeklődés központjába állítja a zempléni község ünnepségét.

A vármegye őszi közgyűlése

A vármegye főispánja a törvényhatósági bizottság őszi közgyűlését szeptember 29-én délelőtt fél 11 órára egybehívta. A közgyűlés előtt a kisgyűlés ülészik.

A közgyűlés érdekesebb tárgyai: A vármegye költségvetése. A vármegye alispánjának évnegyedes jelentése.

Baranya vármegye a tanítók természeti járandóságának ártékelése-, Komárom és Esztergom a többgyermekes mezőgazdasági munkások és szegődményesek anyagi helyzetének javítása érdekében, Csanádmegye a lisztforgalmi adó eltörlése tárgyában intézett átiratot a megyéhez.

Szeged város kéri támogatását azon határozatának, melyben a rádió előfizetési díjának terhére a színészet támogatását kéri. Borsod megye építőipari kódex megalkotását kívánja. Vas megye átiratában a román sajtó viselkedésére mutat rá az erdélyi magyarsággal szembeni magatartását illetően.

Az őszi közgyűlés tárgyalja dr. Szent-Györgyi Zoltán árvaszéki elnök nyugdíjazási kérelmét.

A vármegyei kórházbizottság javaslatot tett a megyegyűlésnek egy második ideggyógyászati állás rendszerezésére. A javaslat felett a megyegyűlés dönt.

Két fontos dátum:

Október 15-ig a védettség visszaállítását lehet kérni, november 15-ig be kell jelenteni a gazdaadósságok adatait

A pénzügyminisztérium az új (5000/1937.) gazdaadósvédő rendeletről népszerű ismertető füzetet adott ki, amely százötvenezer példányban kerül forgalomba. Az érdekelt gazdák a füzetet — amely kérdések és feleletek alakjában világosan és érthetően megmagyarázza, hogy mit kell tenni a gazdaadósságok rendezésével kapcsolatban az adósnak és a hite-

lezőnek — a községi előjáróságok, illetve az adóhivatalok mellett működő helyi bizottságok révén ingyen megkaphatják.

A füzet áttanulmányozása minden egyes gazdaadósnak és hitelezőnek is érdeke, mert a közeljövőben

két fontos dátumra kell figyelemmel lenni.

Az egyik október 15-e. Eddig a

napig lehet indokolt esetben a védettség visszaállítását kérni. A második dátum: november 15-e. Eddig a napig kell bejelenteni a gazdaadósságok rendezéséhez szükséges adatokat. A népszerű ismertető füzet közli a bejelentésekhez használandó nyomtatványok szövegét is és utbaigazításokat tartalmaz a kikötésre vonatkozóan.

A „Mit kell tudni minden gazdának a gazdarendeletről“ című füzet, mely a kormány nagyjelentőségű intézkedéseit világos és részletes ismertetésben közli, ingyen kapható a főispáni hivatalban. Előfizetőink díjmentesen a „Zemplén“ kiadóhivatalában vehetik át.

Báró Waldbott Kelemen kitüntetése

A Kormányzó báró Waldbott Kelemen felsőházi tagnak a hazai mezőgazdaság fejlesztése érdekében kifejtett kiváló és eredményes munkássága elismerésül a magyar érdemrend középkeresztjét a csillaggal adományozta.

Református tanítógyűlés Sárospatakon

Az alsózempléni református egyházmegye tanítógyűlése vitéz Nyitrai Károly elnöke alatt szeptember hó 28-án, kedden délelőtt 10 órakor Sárospatakon a főiskolában tartja évi rendes közgyűlését. Változatos tárgysorozat keretében Janka Péter ref. lelkész végez vallási szertartást. Szathmáry Ferenc tanító az iskolai élet belső rendjének kiegészítéséről, Bencze András vármegyei népművelési titkár pedig a „népművelés időszerű kérdéseiről, tekintettel a külföldi népművelésre,“ címmel tart előadást.

A közgyűlés után közeledik a jelentkezni lehet Szathmáry Lajos tanítónál Sárospatakon.

10-es honvéd árvaház építene Miskolcon

A volt 10-s honvédek árvaházát akarnak építeni — jelenti a miskolci sajtó. — Vitéz Sáfány Géza a lelke az akciónak. Már 1918-ban megvalósították volna ezt a gondolatot, ha közbe nem jön a forradalom és a pénz elértéktelenedése.

A 10-s honvéd árvaház létesítésére Ujhelyt tartanánk elsősorban alkalmasnak. Valószínű, hogy a város telket és egyéb építkezési anyagot is adna az árvaház felépítéséhez.

Október 3-ra halasztották

a Sátoraljaujhelyi Kereskedelmi Társulat régén esedékes tisztújító közgyűlését

Megírta annakidején a *Zemplén*, hogy az 50 éves jubileumára készülő Sátoraljaujhelyi Kereskedelmi Társulat választmányi ülést tartott, melyen a vezetőség a bizalmi kérdés felvetésével bejelentette lemondását és elhatározta a Társulatnak tisztújító közgyűlésre való összehívását.

Ezt az eseményt az ujhelyi kereskedőtársadalom megnyugvással vette tudomásul, mert azt remélte, hogy a tisztújító közgyűlést — a bizalom kérdéséről lévén szó — sürgősen össze fogja hívni a társulat elnöke és a tisztújító közgyűlésen sikerülni fog olyan vezetőséget választani, mely az általános bizalom és a hivatalos tényezők támogatásának birtokában biztosítja majd a társulat eredményes működését és fejlődését. Azt is remélték, hogy az elégedetlenség a társulat eddigi vezetésével szemben, nem fog olyan utakat keresni, melyek a társulat területén kívül fekszenek és az ujhelyi kereskedőtársadalom egységes összhangját az ujhelyi kereskedők jól felfogott érdekében is, sikerülni fog megvalósítani.

Ezzel szemben a tisztújító közgyűlést, mely ez egységes kibontakozást lett volna hajlandó megerősíteni, még sem hívták össze sürgősen, ami annál nagyobb meglepetést keltett, mert épen a közgyűlés összehívására hivatott és a lemondásban lévő ezidőszerű elnök működése váltotta ki a közgyűlés megnyilatkozásának szükségességét.

Az érdekelt elnök a tisztújító közgyűlést szeptember hó 19-re tervezte összehívni és a kereskedőtársadalom nagy érdeklődéssel várta a múlt vasárnapra várt közgyűlést, melyen a közben megtartott egyhangú jelölések szerint a Társulat új elnökévé *Véteszi Zsigmondot*, a társulat régi kitűnő vezetőjét, társelnökké *Vilkovszky Kálmánt*, alelnökké *Klein Ignácot* és *Szenczy Ernőt*, ügyvezető alelnökké pedig *Lánczi Aladárt* óhajtották megválasztani.

A közgyűlésre azonban még sem került sor, mert a társulat jelenlegi érdekelt elnöke azt nem hívta össze, hanem különböző kifogásokkal október hó 3-ra halasztotta el a közgyűlést, amikor a vármegyei tűzoltó nap esetleg ismét ürügyként kínálkozhat a további halasztásra.

Kereskedők körében taktikázásról beszélnek, illetve arról, hogy hogy az összehívásra hivatott elnök még sem óhajtaná megfosztani a Kereskedelmi Társulatot rendkívüli agilitásától. Állítólag

további személyi elgondolásai volnának, melynek az általános hangulat ezidőszerűen nem felel meg. Értesülésünk szerint azonban továbbra is csak az a helyzet, hogy

Eucharisztikus nap Szerencsen

A szerencsi róm. kat. egyház szeptember 26 án, vasárnap egész napos szentségimádással egybekötött eucharisztikus napot rendez.

Délelőtt 10 órakor az ünneplyes szentmisén prédikál dr. *Strecke* Ernő budapesti hittanár.

Délután 4 órakor: *katolikus nagygyűlés*. A nagygyűlés szónokai: dr. *Strecke* Ernő és *Verseyh Nagy* Károly központi főtitkár.

Ujabb tüzköcsempészet Ujhelyben

Törvényszéki szemle a ronyvamenti csempésztanyán

A sátoraljaujhelyi pénzügyőri vámszakasz közgei Keresztszeghy Lajos biztos vezetésével elfogták Szinnai Gyula notórius csempészt, akinél 5 kiló tüzkövet találtak. A megállapítás szerint mintegy 10—15 kiló tüzkövet csempészték be a Ronyván át Csehszlovákiából, de Szinnai Gyula gyermekek segítségével a többi csempészarút már továbbította és így csak 5 kiló tüzkő került a hatóság kezére. Szinnait, aki a pénzügyi hatóság

a társulat egyáltalában nem ragaszkodik a lemondásban lévő elnök jövőbeli választmányi tagságához.

Egyébként az ügyési tisztségre továbbra is dr. *Fried* Gyula ügyvédnek megválasztását óhajtják.

Kiváncsian várjuk most már, hogy az áldatlan állapotok hogyan fognak megszűnni és hogy a lemondásban lévő elnök mikor fogja megengedni, hogy a Kereskedelmi Társulat összessége akaratát nyilváníthassa?

Este 7 órakor a templomban hódolat a legméltóságosabb Oltáriszentség előtt, utána gyertyás körmenet.

Dr. *Szén* József esperes-plébános az eucharisztikus napot kitűnően előkészítette és így teljes bizonynyal a vármegye minden részéről nagy számmal vesznek részt Szerencs katolikuságának vasárnapi ünnepén.

439 fertőző megbetegedés történt az elmúlt évnegyed folyamán Zemplénavármegyében

Százötven malária 3 hónap alatt!

A vármegye alispánjának évnegyedes jelentéséből kitűnőleg Zemplénavármegyében az elmúlt évnegyed folyamán 439 fertőző megbetegedés történt. Legnagyobb számmal szerepel a váltólázás megbetegedés: 150! Utána a hasihagymáz következik: 86. Kanyaróban 39, vérhasban 32, roncsló toroklobban 15 megbetegedés tör-

tént. Emberi lépfenét 5 és veszettseget 1 esetben állapítottak meg.

A fertőző megbetegedések általában elszórva jelentkeztek, a betegségek terjedésének megakadályozása céljából a szükséges óvintézkedések megtörténtek.

A fertőző betegségek terjedésének csökkentését célozzák az egyes községekben létesített kutak. Sá-

ropatakon is kijelölték a második furt kut helyét.

Különösen feltűnő a maláriás megbetegedések nagy száma és ezért kérdést intéztünk dr. *Szé-kelyhidy* György tisztii főorvoshoz e betegségekre vonatkozóan.

— A maláriás megbetegedések — hangzott a válasz — főként Tiszakarád környékén fordulnak elő. Ez a váltóláz, mely természetesen nem tévesztendő össze a trópusi maláriával, főként mocsaras, pocsolyás vidéken fordul elő. A Közegészségügyi Intézet most maláriatanfolyamot rendezett, melyre Zemplénmegye dr. *Csencsik* Sándor cigándi és dr. *Kahn* Jakab bodrogkereszturi kórorvost küldte ki. A tiszakarádi orvos tisztiorvosi tanfolyamot végzett most és így a malária tanfolyamot ott végezte el. A fertőzőt vármegyék között szerepelünk, de csak harmadrész annyi váltólázás megbetegedés fordul elő nálunk, mint Szatmár vármegyében, mely e tekintetben első helyen áll a statisztikában.

Keresztény

intelligens uri családnál,

hol 1 vagy több gyermek van, tiszta, egészséges

butorozott szobát keresek

Cim a kiadóhivatalban.

Meghívó

A Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Részvénytársaság részvényesei 1937. évi október hó 9 én délután 3 órakor a vármegyháza kistermében tartandó évi rendes közgyűlésre tisztelettel meghívatnak.

Tárgysorozat:

1. Igazgatóság választása.
2. Jegyzőkönyvvezető és jegyzőkönyvhiteltesítők kijelölése.
3. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése a lefolyt üzletévről.
4. Az évi mérleg és zárszámadás előterjesztése.
5. Az igazgatóság és felügyelőbizottság részére a felmentvény megadása.
6. Felügyelőbizottság választása.
7. Alaptőke felemelésére vonatkozó javaslat feletti határozat.
8. Alaptőke felemelés iránti javaslat elfogadása esetén az alapszabály 7. §-ának módosítása.
9. Esetleges indítványok.

Sátoraljaujhely, 1937. aug. hó.

Az igazgatóság.

A közgyűlésen csak olyan részvényes gyakorolhatja szavazati jogát személyesen vagy meghatalmazottja útján, aki az alapszabályok 20. §-a értelmében részvényeit 8 nappal a közgyűlés előtt az igazgatóságnál elismervény ellenében letétbe helyezi.

A zárszámadások 8 nappal a közgyűlés előtt a vállalat irodai helyiségében kifüggesztetnek.

LÓW MIHÁLY
főarbitőről

vegyen sorsjegyet

Gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné
bodrogkereszturi faiskolájában

októberben míg a készlet tart

5 legjobb almafajtából

törpe- és közepmagas törzsű 2 éves csemete
és egyéb más gyümölcsfa kapható.

967/38

Érdeklődőknek árjegyzéket küldünk.

Tűzoltóverseny a Bodrogközön

Lelkes munka, pompás eredmények — Nagy érdeklődés az október 3-iki vármegyei tűzoltónap iránt

A Bodrogköz vasárnap Ricsén rendezte nagysikerű járási tűzoltóversenyét, melyen a közigazgatást Radács György főszolgabíró és dr. Váró Indár tb.szolgabíró, járási tűzrendészeti felügyelő, a járási verseny agilis rendezője képviselte. A vármegye minden részéből érkeztek a versenyre, melyen igazán szép eredményt mutattak a csapatok. A versenyen résztvett dr. Roncsik Jenő debreceni főparancsnok, vitéz Zombory A. József vármegyei tűzrendészeti felügyelő és Vilkovszky Kálmán sátoraljaujhelyi járási felügyelő is.

A szépen sikerült járási verseny eredménye: 1. Ricse, 2. Cigánd, 3. Laca. A csapatok értékes díjakat kaptak. Az eredmény kihirdetése előtt Radács György főszolgabíró intézett a csapatokhoz buzdító beszédet. Vitéz Zombory A. József vármegyei tűzrendészeti felügyelő hirdette ki az eredményt és Radács Györgyné kiosztotta a szebbnél-szebb versenydíjakat, amelyek részben a vármegyei tűz-

oltószövetség adományaként, de igen nagy részben a Bodrogköz áldozatkész közönségének adományából kerültek össze.

A versenydíjak kiosztása után vitéz Zombory A. József vármegyei tűzrendészeti felügyelő tolmácsolta a vármegyei tűzoltószövetség üdvözlését és további jó munkára buzdította a járás tűzoltóit. A verseny dr. Váró Indár tűzrendészeti felügyelő által vezetett díszmenettel ért véget. A versenyt reggelig tartó bál követte az új levante otthonban.

Dreher "MENYECSE" CSOKOLÁDE
KAKAO SÜTEMÉNYO
MINDEN JOBB ÜZLETBEN

A járási versenyek befejezése után most már teljes a vármegyei versenyen résztvevők száma. Az október 3-iki Ujhelyben tartandó vármegyei versenyen indul: Ujhely, Patak, Tiszakarád, Tolcsva, Felsőberecki, Mikóháza, Hosszuláz, Mád, Tállya, Szerencs, Ricse, Cigánd és Laca tűzoltócsapata.

"Jehova tanúi" a vádlottak padján

Huszonhat bodrogközi földműves hitfelekezet elleni izgatással vádolva októberben kerül a törvényszék elé

A Bodrogköz régebben a különböző fantasztikus szekták valóságos melegágya volt és a főforgalmi utvonaltól messzeeső, a trianoni határ kínai falától körülvevett, elmaradt és elhagyatott vidéken könnyű dolguk volt a nagyrészt odaátról átszivárgott, jámbor külsőben jelentkező, de voltaképpen távolabbi célú konkolyhíntőknek.

A maga sajátos elzárt életét élő bodrogközi nép naiv lélekkel fogadta az ujság ingerével ható tanokat és csakhamar százával

a harcot a tévtanokkal szemben, melyek főképpen a református hívőket ragadták magukkal. A bodrogközi főszolgabíró is nagy munkát fejtett ki. Szociális megértéssel párosult felvilágosító tevékenységük eredményesen egészítette ki Szabó Lajos missziós lelkes munkáját.

Azóta csak ritkán lángolnak fel itt-ott a rejtelmes tüzek. Egy-egy bírósági tárgyalás után azonban csakhamar kihunynak.

A hívőszerezés természetesen most már nem megy könnyen és így sokszor szükségük van a "térítő"-nek a meglévő hitfelekezetek elleni izgatásra. Ilyen bűncselekményért felelnek majd most azok, akik ellen a sátoraljaujhelyi kir. ügyészség vádiratot adott ki hitfelekezet elleni izgatás címén. Vádiratot adtak ki 26 bodrogközi, nagyrészt ricsei, semjéni, lacai és dámóci lakos ellen.

A monstre bűnperben október 25-én tartanak főtárgyalást a sátoraljaujhelyi törvényszéken.

Csavargók a cirkusz körül...

Boxeres támadás Donnert Bonifác cirkuszigazgató ellen

Az elmúlt napokban tartotta előadásait Ujhelyben a Carleé cirkusz, amelynek Donnert Bonifác az igazgatója. Mint más alkalommal, most is egy csomó siheder nyüzsgött a cirkusz körül és több helyen felvágta a cirkusz új körpönyváját, hogy ingyen bejuthasson a cirkuszba.

Szombat este újabb két hatalmas vágást fedezett fel az új körpönyváján a kétségbeesett Donnert cirkuszigazgató, akinek igen érzékeny kárt okoztak az elvetemült

suhancok. A cirkuszigazgató személyesen ellenőrizte a ponyvákat és eközben felfedezett egy gyanús alacsony alakot, aki a ponyvánál manipulált. Az igazgató meglökte a suhancot, aki erre boxerrel támadt rá. Két véres sebet ejtett az igazgató arcán. A suhanc elmene-kült, de a rendőrség még az éjszaka folyamán elfogta Csákö József rovtomultu foglalkozás nélküli csempész személyében a tettest, akinek viselt dolgai már nem egyszer foglalkoztatták a rendőrséget.

Elmulatta az incassópénzt, rablási mesét koholt, — hamis váderért börtönt kapott a mulatók ifju

A sátoraljaujhelyi törvényszék pénteken tárgyalta Kulinec László miskolci fiatalember hamis tanúzási bűnügyét. A vádlottat megbízták Miskolcon azzal, hogy inkasszájon egy 32 pengős bont. A pénzt felvette, jegyet váltott Szerencsre, ahol egy régi barát-nőjével kereste a találkozást.

Szerencsen az ifju elment a Nagyszálló vendéglőjébe, itt megtudta a lány címét, ahová egy cipészsegéd elkísérte. Kulinec nem engedték be a lakásba, mire bánatában mulatóhelyre ment és elitta az incassált 32 pengőt.

Másnap számot kellett adni a pénzről. Azt állította, hogy a kísézője, a cipészsegéd vette el tőle a pénzt. A rablási mesét a csendőrség nem hitte el és megállapította

a való tényállást. Így került Kulinec most a vádlottak padjára.

A törvényszék a kihallgatott tanuvallomások alapján megállapította vádlott bűnösségét és Kulinec Lászlót 7 havi börtönre ítélte. Az ítélet ellen vádlott felebbezett és így az nem jogerős.

— **MEGHÍVÓ.** A Sátoraljaujhelyi Kereskedelmi Társulat alant napirenddel 1937. évi október hó 3-án, vasárnap d. e. 10 órakor a városháza tanácstermében beszámoló és tisztújító közgyűlést tart, amelyre a t. tagtársakat tisztelettel meghívja az elnökség. **Tárgysorozat:** 1. Elnöki beszámoló. 2. A módosított alapszabályok letárgyalása s elfogadása. 3. A zárszámadás benyújtása, elfogadása és a felmentvény megadása. 4. Az elnökség s tisztikar lemondásának bejelentése. 5. Az új tisztikar választása.

mentek át régi vallásukból az ismeretlen és titokzatos gyülekezetekbe.

Ekkor lépett munkába a református egyház által Bodrogközre küldött missziós lelkész, aki fáradhatatlan buzgalommal vette fel

A vármegyei állattenyésztés fejlődéséről tett tanúságot a tiszaluci állatkiállítás

A Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület ezévi állatkiállítását szeptember 23-án, Tiszaluc községében tartotta meg, melyen ott láttuk Bornemisza Miklós alispánt, Gosztanyi István főszolgabíró, vitéz Szaplanczay ny. huszárezredest, Kocsis György huszárezredest, a m. kir. földm. minisztérium állattenyésztési főoszt. képviselőjében vitéz Sáfrány Géza vm. gazdasági felügyelőt, Engelberth Rezső egyesületi titkárt, a kiállítás gondos előkészítőjét, a környék földbirtokosait, jegyzőit stb.

A díjazással egybekötött kiállítást az egyesület elnökének, dr. báró Waldbott Frigyesnek akadályoztatása miatt Bornemisza Miklós alispán nyitotta meg. Delelőre járt a nap, mire a bizottságok befejezték fáradságos munkájukat és a díjak kiosztására kerülhetett sor. Két hosszú asztalon lettek kiállítva a szebbnél szebb és értéke-szebbnél-értékesebb díjak: ezüst serlegek, szelencék, órák, az asztalok előtt mezőgazdasági gépek, mezőgazdasági eszközök és különféle nemesített vetőmagvak. Az értékes díjakat a m. kir. földművelésügyi minisztérium, Zempléni vármegye közönsége, a Kamara

és a délzempléni uradalmak önzetlen áldozatkészséggel juttatták rendelkezésre.

A bírálatok eredményét Bornemisza Miklós alispán hirdette ki. Záróbeszédében méltatta az állatdíjazások jelentőségét. Az alispán minden szavával a gazdatársadalom iránt táplált meleg rokonszenvéről és a vármegye állattenyésztéséhez fűzött nagyfokú érdeklődéséről tett bizonyosságot.

A díjazásos állatkiállítás a vármegyei gazdasági egyesület hasznos és közérdekű munkájának az eredménye, az egyesület méltán szolgál rá a legteljesebb elismerésre.

Ujhelyi statisztika

A költségvetést vizsgálva érdekes számokat találunk. 1927-ben az alkalmazottak kereseti adója 54.164 pengő volt. Tíz év alatt felénél is kevesebbre, 26.172 pengőre csökkent a bevétel, kevesebb az alkalmazott. Az ált. kereseti adó tíz év alatt 60.702-ről 63.202-re emelkedett. A város 1929-ben 93.104 pengő házbért szedett, 1936-ban már csak 40.426 pengőt kapott lakóitól. A borfogyasztási adó 48 040-ről 34.189 pengőre, a szeszfogyasztási adó harmadára, a huszfogyasztási adó 37.042 pengő-ről 22.739 pengőre csökkent, a vágóhídi bevétel 1927-ben 32 ezer, 1929-ben 34 ezer, 1934 folyamán 19.5 ezer és 1936-ban 21.442 pengő volt.

NE KISÉRLETEZZEN!

Ha igazán szép képet akar, azt a

KOTTNER műteremben

(Horthy M.-tér 30) kaphatja meg Árbán, kivitelben utólérhetetlen! **1 drb. levelezőlap felvétellel együtt 80 fillér.** — Gyermekek felvételekben specialista. (Otthonában is). — **Amatőr munkák kidolgozása, fotocikk eladás**

HIREK

— **Vitéz Onczay László** — **erdőigazgató.** Vitéz Onczay László m. kir. gazdasági főtanácsost uradalmi erdőigazgatóvá nevezték ki.

— **Kitüntetés.** A Tesz elnöksége Lipcsey Tivadar elemi iskolai igazgatónak érdemei elismeréséül a Jubileumi Érdemkeresztet és oklevelet adományozta.

— **A Sennyey család gyászja.** Gróf Forgách Lászlóné sz. kissennyey báró Sennyey Elza 82 éves korában Mándokon elhunyt.

— **Kvaszinger József halála.** Kvaszinger József ny. jószágigazgató, olaszliszka birtokos, a vármegyei törvényhatósági bizottság és a közigazgatási bizottságnak hosszú időn át volt tagja, aki jelentős szerepet vitt a vármegye gazdasági életében, péntekre virradó éjjel 79 éves korában Olaszliszkán elhunyt. Halálát kiterjedt rokonság, a Kvaszinger, Nónay, Kallivoda, Juhász stb. családok gyászolják. Vasárnap délután 4 órakor Olaszliszkán helyezik örök nyugalomra.

— **Lelkészséggyűlés.** Az alsó-zempléni ref. egyházmegye lelkeszei szeptember 29-én sárospatakon tartják értekezletüket. Áhítatot tart: Főző László. Emlékbeszéd lesz, majd dr. Nagy Barna, Tantó János és dr. Nagy Sándor Béla tart előadást. Ismertetik a beérkezett pályaműveket és új pályadíjakat tűznek ki.

— **A magyar szőlősgazdák** báró Waldbott Kelemen elnöklésével Gyöngyösön vasárnap tartják országos kongresszusukat, melyen a Hegyalja képviselőiben Molnár Béla, a Hegyközségi Tanács elnöke és Engelberth Rezső ügyvezető titkár jelennek meg.

— **Új telefonszámok.** Báró Sennyey István: 144, dr. Rátz Miklós: 141, Ref. esperesi hivatal: 153.

— **Október 4-től vesz át mustot a Közpince.** Tokaj-hegyalja szőlősgazdái a kisebb szőlőkben megkezdtek a szüretet, de a jó minőségre pályázók csak október 4-én szüretelnek. A Hegyalján a hordóhiány erősen csökkent. A Közpince már megkapta az új hordókat. Az új hordók előkészítése, hitelesítése most folyik. A Közpince október 4-től kezdve vesz át mustot.

— **A törvényszékről.** Jövő hónapban hetenként három napon át tárgyal a büntetőtörvényszék. Hétfőn, kedden és pénteken lesznek büntető főtárgyalások és felelősségi tárgyalások, annyira elszaporodtak a bűnügyek Zemplénmegyében. — A sátoraljaujhelyi ügyészség harmadik ügyészi állását napokon belül betölti az igazságügyminiszter. — A törvényszék kedden 5 bűnügyben tartott zárt tárgyalást. Két ügyben kerítés büntetével kerültek a vádlottak a bíróság elé.

— **Ma tíz éve.** A vármegye közgyűlésében Széll József főispán kegyeletos szavakkal parentálta el a nemzet nagy halottját, Csernoch János hercegprimást. Kiemelte csodálatos pályafutását, közéleti szereplését, melyet mindenkor a nyugodt tárgyilagoság jellemezett. — Ugyancsak az őszi közgyűlésen az őszi részvét szavaival emlékezett meg Széll József főispán Pintér István ny. árvaszéki elnök, m. kir. kormányfőtanácsos elhunyatáról. Mint a vármegyei közélet érdemes és nagybecsült munkáját jellemezte, aki rokonszenves egyéniségével csak barátokat szerzett. Emlékét jegyzőkönyvileg örökítette meg a vármegye.

— **Valutázásért börtön.** Friedman Salamon gabonaügynök és Friedman Mór korcsmáros, kisrovágyi lakosok fizetési eszközökkel való visszaélés miatt kerültek a bíróság elé. A kuria helyben hagyta mindkettőjüknek 8–8 havi börtönrre szóló ítéletét.

— **Autókarambol** történt szombat délután az ujhelyi országúton. Egy kerékpáros katonával szemben jött a debreceni tűzoltóság személykocsija, amikor a katona elszedült és össze—vissza karikázott. A személyautó lámpása elütötte a katonát, aki fejsérülést szenvedett. A rendőrség és a csendőrség azonnal helyszíni szemlét tartott a karambol színhelyén. A helyszíni szemle teljesen tisztázta az autós vezetőjét.

— **A szerencsi postahivatal** forgalma erősen fejlődik és így ujitásokat kell kérnünk a postaigazgatóságtól. Meg kell szüntetni azt, hogy a déli órákban és este a telefonszobában adják ki a bélyeget és ott vegyenek fel ajánlott leveleket és táviratokat. Az új telefontarifája amugyis nagyobb munkát kíván a telefonosoktól és Szerencs közönségének jobb kiszolgálása érdekében is rendszeresíteni kell a földszinti felvételnél az egésznapos szolgálatot. Szerencsen ki kell egészíteni a postastatviselők számát.

— **Gyermektragédia.** Feldman Lili 6 éves sárospataki kislány beleesett a nagymosásnál használt forró lugos vízbe. Beszállították az ujhelyi zsidókórházba, de az orvosi segítség sem használt, a kislány belehalt súlyos égési sebeibe.

— **Halálos rugás.** Pilisi Árpád 30 éves fuvaros a szőlőhegyre vezető mély uton trágát szállított. A meredek uton elakadtak a lovak. Pilisi erre a villanyélel ütötte meg a lovait, hogy erősebb huzásra ösztökélje őket. Az egyik ló felrugott, a rugása a villát érte, mely Pilisi gyomrába furdott. Súlyos belső sérülésével beszállították a kórházba, de a nagy vérvesztésüket szenvedett Pilisi Árpádon már nem tudtak segíteni, négy nappal szenvedés után meghalt. A nyomozás adatai szerint Pilisi Árpád saját vigyázatlanságának lett áldozata.

— **Mesék az írógépről** — az ujhelyi törvényszék előtt. Két új írógép került tegnap az ujhelyi törvényszék asztalára. A két gép körül támadt a bűnügy, melynek vádlottja Sebestyén Fülöp miskolci írógépkereskedő, akit a magánvádló tisztességtelen versennyel vádol. Egy tiszaluci tanácsos részére történt gépeladás során hangoztatott dolgok kerültek bíróság elé. Vádlott tagadta bűnösségét. Tanukat hallgattak ki, majd a bíróság elrendelte szakértő meghallgatását és a főtárgyalást elnapolta.

— **Életveszélyes sérülés** gyékényszállításnál. Sütő József 54 éves lácai gazda két tehénes szekerevel gyékényt szállított. Amint a megrakott szekéren a gyékényt le akarta szoritani, a kötélt elszakadt és ő fejest bukott a szekerről. Koponyaalapi töréssel életveszélyes állapotban az ujhelyi kórházba szállították.

— **Allatkinzás miatt elítéltek egy ujhelyi fuvarost.** A sátoraljaujhelyi m. kir. rendőri kihágási büntető bíróság példás ítéletet szabott ki állatkinzás miatt, melynek hatása remélhetőleg nem fog elmaradni. Ujhelyben nem ritkán láthatunk felháborító jeleneteket, melyeknek szenvedő áldozatai az emberi durvaságnak és műveletlen érzéketlenségnek kitett állatok. Különösen az erejükön felül igénybevett lovak kinzásának lehetünk gyakran szemtanúi. A bíróság Guttman Sándor helybeli fuvarost, mert nyílt sebekkel borított, elcsigázott lovat hajtott nehéz teherrel a Rákóczi-úton, negyven pengő pénzbüntetésre ítélte. Az ítélet nem jogerős. Értesülésünk szerint a rendőrség a jövőben még hatékonyabban fogja ellenőrizni az állatokkal üzött visszaéléseket, melyek semmiképpen sem tűrhetők el, még akkor sem, ha az ok nélküli állatkinzást az illető nehéz anyagi helyzetében követte el.

— **Felkapaszkodott az autóra** — a kerek alá került. Súlyos baleset történt Nagyrovágy községben. Ujlaki János 5 éves kisfiu egy autós hátlárára kapaszkodott, leesett a kerek alá került. A kocsis a hasán ment át. Életveszélyes állapotban a mentők az ujhelyi kórházba szállították.

— **Ingyenes fényképtálcányunkat** e héten Sárny Béla szerencsi előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Kottner fotószalon teljesen ingyen 2 db. művészi fényképet szolgáltat ki.

— **Villámcsapás Szerencsen.** Szeptember 20-án becsapott a villám Berecz Károly hentes házába. A légnyomás földhözvágta Berecz Károlynét és az udvaron tartózkodó hentes tanuló. A villámcsapás ablakokat zúzott össze, rádiókat és 26 telefont tett tönkre. Emberéletben nem esett kár.

— **Ítélethirdetés előtt a füzérkomlói emberölési bűnügy.** A füzérkomlói szándékos emberölési bűnügyben a törvényszék ma folytatódó tárgyalást tartott. Kihallgatták a védelem tanuit, majd elhangzottak a perbeszéddek. Ma délután ítéletet hirdet a bíróság.

Sziklakertet létesít a város a Molnár István utcában

A sátoraljaujhelyi rendőrséggel átellenben lévő városi pince mellett a kerítést lebontották és megkezdtek a város kőbányájából kikerült diszitett kőből a kerítés építését.

Dr. Orbán Kálmán polgármestertől nyert értesülésünk szerint a város ezt a részt teljesen átalakítja a budai hidfőnél látható sziklakert mintájára. Az alacsony kerítés mögött sziklakert helyeznek el, teljesen átalakítják a városháza közelében lévő részt, mely most már más képet adhat majd ennek az utcácskának.

A sziklakert létesítését örömmel fogadjuk és azon reményünknek adunk kifejezést, hogy a város folytatni fogja ezt a munkát.

— **Tokaj** erősen készül a „tokaji nap”-ra, melynek nagyarányú előkészületei folynak. Tokaj szőlőhegyein ezéven csupa aszút szüretelnek és így különösen jó mustot isznak majd az október 10-i szüreti vonatok utasai.

125-124/1937. vhsz. Pk. 886/1937. sz.

Árverési hirdetés.

Dr. Póka István ügyvéd által képviselt Tiszajobbparti Körzeti Mezőgazd. Szövetk. végrehajtató javára végrehajtást szenvedő ellen 515 pengő tőke és jár. erejéig — amennyiben a követelésre időközben részletfizetés történt, annak beszámításával, a miskolci kir. járásbíróság P. 30.046/1937. sz. végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán a végrehajtást szenvedőtől 1937. évi március hó 3. napján le- és felülfoglalt és 3812 P re becsült ingóságokra, azonban a vh. tv. T. e. 74. §-a értelmében kirendelt szakértő becselő által megállapított becsértékben a sárospataki kir. járásbíróság Pk. fenti számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak az 1908. évi XLI. tc. 20. §-a alapján a következő megnevezett: Dr. Porkoláb Zoltán ügyv. ált. képvis. gr. Mailáth József jav. 6335 P 63 f s jár. e., dr. Szász Miklós ügyv. által képviselt Terlman József javára 8100 P s jár. e., dr. Grosz József ügyv. ált. képvis. Fischer F. és Miklós jav. 524 P s jár. e., dr. Selymes Gábor ügyv. által képvis. Alfa Separátor javára 112 P 10 f s jár. erejéig, továbbá a foglaltási jegyzőkönyvből ki nem tűnő más foglaltatok javára is, az árverés — megtartását elrendelem, de csak arra az esetre, ha kielégítési joguk ma is fennáll és ha ellenük halasztó hatályú igénykereset folyamatban nincs — végrehajtást szenvedő volt birtékben, Órhegy-tanyán Zemplénmegyében, a rakodón és a határban leendő megtartására határidőül 1937. évi október hó 1. napjának délutáni 11 órája tűzetik ki, amikor a bíróság lefoglalt etetővályuk, sertéskecsek alkatrészei, 1936. évi széna, u. a. évi cca 7000 kéve nád, maglóhere s egyéb ingóságokat a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén az 5610/1931. M. E. r. értelmében $\frac{2}{3}$ -ad értéken el fogom adni — még akkor is, ha a bejelentő fél a helyszínen nem jelenne meg, ha csak ellenkező kívánságot írásban nem nyilvánít.

Sárospatak, 1937. szept. hó 9.

Hazay Béla

976/39

kir. jbirósági végrehajtó.

— **Eljegyzés.** Főző László vajdácskai ref. lelkész eljegyezte Ormondlaky Lilit.

— Dr. Kelemen Miksa városi adóhivatali tanácsnok és neje leányát, Erzsit eljegyezte dr. Friedman Sándor tatatóvárosi ügyvéd.

— **A Szociális Misszió Társulat** első tea délutánját október hó 3-án, vasárnap délután 5 órakor a Katolikus Kőr helyiségében rendezi. Szociális jótékony-ságra való tekintettel kérjük a közönséget, hogy a teadélutánon minél számosabban résztvenni sziveskedjenek. Az elnökség.

— **Hősök emléke.** Vajdácskai község képviselőtestülete elhatározta a hősi emlék felállítását.

— **Mit kell tudni minden gazdának az új gazdarendeletről?** Felhívjuk az érdekelt gazdák figyelmét arra, hogy a legutóbbi gazdaadóssági rendeletről népszerű ismertető füzet jelent meg, amelyet a minisztérium a hatóságok útján díjtalanul bocsát az érdekeltek rendelkezésére.

— **Csendélet a pataki futballpályán.** Sárospatakon mérköztek a miskolci vasutasok. Egy meg nem adott 11-s miatt véres verekedés támadt a pályán. A verekedésnek a csendőrség közbelépése vetett véget.

— **Löverseny.** A zemplén-megyei lövészek vasárnap Egerben kerületi versenyen vesznek részt. Indulnak: Ujhely Patak, Tiszakarád és Szerencs lövészei.

— **50% vasuti kedvezményt** engedélyezett a keresk. miniszter a november 26-án kezdődő nemzetközi baromfi, galamb és házinyul kiállításra. A kiállítás alkalmával baromfitenyésztési tanfolyamot is tartanak Budapesten.

— **Labdarugó mérkőzés.** A SAC vasárnap délután félhárom órai kezdettel bajnoki labdarugó-mérkőzést játszik Ujhelyben a PBÜSE ellen. A valószínű összeállítás: Urbán, — Gombos, Bodnár, — Horváth, Hegyemegi, Dankay, — Komjáthy, Varkonda, Brezovszky, Szerviczky, Holzer. Tartalék: Lénárt, Dobos.

— **Nyakunkon az ősz** minden háztartási gondjával. A házi-asszony takarítást, rendbehozatja lakásának zegét-zugát — de gondol-e vajon arra is, hogy villanyvilágítása rendben van-e? A világítás jóssága és gazdaságossága a mai takarékos időkben nagyon fontos kérdéssé vált, miért ne foglalkoznánk tehát vele alaposabban, mikor a Tungstram Művek lehetővé tették, hogy minden költség nélkül ellenőriztethessük szakemberrel lakásunk, munkahelyünk világítását. Csak fel kell szólítani a szomszéd szerelőt, hogy Tungstram luxmérédjével díjtalanul állapítsa meg, megfelelően s elég gazdaságosan világítunk-e.

— **Kényszeregyezés.** A törvényszék elrendelte a kényszeregyezést Weisz Benő női szabó ellen. Vagyonfelügyelő dr. Adriányi Béla.

A munka ünnepe Alsóbereckiben

Szeptember hó 26-án, vasárnap délután 2 órai kezdettel nagyszabású bensőséges ünnepség színhelye lesz Alsóberecki község, ahol a környék földmives társadalmának nagy érdeklődése mellett nyújtja át vitéz Lehoczky Lajos tb. főszolgabíró a sátoraljaujhelyi szolgabírói kirendeltség vezetője azt a kitüntetést, melyet a földmivelésügyi miniszter küldött Mizere Mihály alsóberecki gazdasági munkásnak 40 évi derék, szorgalmas munkásságának jutalmazására.

A 80 pengő tiszteletdíj és a díszes oklevél átadása után az ünnepelt gazdasági munkás tiszteletére látványos bemutatót rendez az alsóberecki gyöngyösbokrétá, amely Budapesten Szent István napján első díjat nyert.

A kitüntetési ünnepséggel kapcsolatban járási értekezletet is tart a főszolgabírói kirendeltség vezetője, melyen szociális kérdéseket és feladatokat fognak megvitatni.

Elfogták a tokaji gyilkost

A gyilkos agyonkövezte Szepesi Miklós vincellért

Megirtuk, hogy Tokajban rejtélyes körülmények közt megölték Szepesi Miklós vincellért.

Már a boncolásnál feltűnt a vizsgálóbíróknak ifj. Szabó Dániel tokaji fiu viselkedése. Szabó együtt ivott a korcsmában Szepesivel, de tagadta azt, hogy a gyilkosság idejében is együtt voltak.

A vizsgálat során olyan bizo-

nyítékokat találtak, melyek után ifj. Szabó Dániel megtört és beismerte a gyilkosságot. — Agyonváltam a kövel — mondta — de ő kezdte a verekedést, ő dobta az első követ.

Dr. Lakatos Dániel vizsgálóbíró ifj. Szabó Dánielt szándékos emberölés büntetéseért előzetes letartóztatásba helyezte.

A kerékpárok bejelentése

A belügyminiszter rendeletet adott ki, melynek értelmében minden kerékpárt be kell jelenteni a m. kir. államrendőrkapitányságon, illetve a községi előjáróságoknál.

A bejelentésekhez szükséges irlapok ugyanezen a helyeken szerezhetők be díjtalanul október hó 7-től kezdve. Minden kerékpárról két-két példányban kell kitölteni a bejelentőlapokat.

Legkésőbb október 20-ig minden kerékpárt be kell jelenteni!

A bejelentőlap másodpéldányát a kerékpártulajdonos hatósági igazolással ellátva visszakapja.

Oktober hó 25-től kezdve csak olyanok közlekedhetnek kerékpáron, akiknek ilyen hatósági igazolással ellátott bejelentőlapot magukkal viszik. A kerékpártulajdonosok tehát, hogyha kerékpárjukat használatra másnak átengedik, a

kerékpárral együtt kötelesek ezt a bejelentőlapot is átadni a kerékpár tényleges használatjának. A jövőben ugyanis a kerékpározókat szükség esetén igazolatlan fogják.

A kerékpárosokra vonatkozó szigorú bejelentési kötelezettség és igazolattási kényszer a közlekedési rend fokozottabb biztosítása érdekében lép érvénybe október 25-től és ez részben a kerékpártulajdonosok érdekét is szolgálja, mert erősen megnehezíti a kerékpártolvajlásokat és más visszaéléseket. Tervbe van véve a jövőben a kerékpároknak rendszámmal való ellátása is.

Aki a rendeletnek nem tesz eleget, kihágást követ el és pénzbüntetéssel sújtják nemcsak a bejelentőlap nélkül kerékpározót, hanem a kerékpár tulajdonosát is.

Magyar Királyi Osztályosorsjáték

A most befejezett 38. osztályosorsjátékon nyert:

400 000 P-t	* számú
300 000	15.710
100 000	25.966
70 000	83 380
55 000	48 272
50 000	37.994
45 000	16.679
40 000	8.284
35 000	40.469
25 000	40.121
15.000	61.760
à 20 000	21 db sorsjegy
à 10 000	32 " "

és számos kis- és középpenyé. 971/39

Íz új 39. Osztályosorsjáték

húzás október 16-án kezdődik.

A hivatalos főarúsítók az eddig játszott sorsjegyeket üzletfeleiknek amennyire lehet, felajánlják a következő első osztályra a folytonosság biztosítása végett. Nagyon ajánlatos, hogy az eddigi résztvevők sorsjegyszámukat továbbra is tartsák meg és erről értesítsék főarúsítójukat, nehogy utólag megbánás, esetleg keserűségük legyen.

Uj VEVŐK pedig minél előbb rendelkezjenek és biztosítsanak maguknak sorsjegyet, mert sorsjegy nélkül nincs nyeresési esélyük, sőt reményük se lehet, hogy gyorsan gazdagok lehessenek.

86 000 sorsjegy közül 43.000 darabot kisorsolnak,

tehát a sorsjegyek fele nyer!

Az I. osztályú sorsjegyek hivatalos ára:

Egész	Fél	Negyed	Nyolcad
28 P	14 P	7 P	3 1/2 P

Uj játéktervet készséggel küldenek mindenkinek az összes főarúsítóknak, kiknél biztos a díszkréció.



elég fény van lakásában?

VILLANYSZERELŐJE

díjtalanul

ELLENŐRZI

Tungstram Luxméterrel!

— **Mozi-műsor.** Szombat, vasárnap, hétfő: „Mária nővér”. — Kedd és szerdán: „Kémlázadás”. Németnyelvű filmvígjáték. — Csütörtök: „Asszonyok paradicsoma”. Bécsi filmoperett.

— **Tűz Sárospatakon.** Martonfalvi János ny. csendőr házának tetőzete kigyulladt, a tüzet a sárospataki tűzoltóság lokalizálta. — Bodroghalászon ifj. Rása János lakóháza égett le. — Bodroghalmon egy gazda 2.000 pengő értékű takarmánya lett a tűz martalékává.

— **Évtizedek óta** köztudomású, hogy reális intézmény az osztályosorsjáték és nagyon sokan jutottak általa nagy összeghez. Csak nem szabad azt képzelni, hogy aki vesz egy sorsjegyet, az rögtön és biztosan nyer is. Aki az új hivatalos tervet átnézi, láthatja, hogy 86.000 sorsjegy közül 43.000 számot, tehát a felét kisorsolják és a szerencsés nyerők 400.000, 300 000, 100.000, 70 000, 55.000, 50.000, 45 000, 40.000, 35.000 stb., stb. készpénzt is nyerhetnek. De mindenki nem nyerhet egyszerre, szerencse, kitarítás kell itt is! Reményeséget azonban szerrez, aki részt vesz a sorsjátékban és már ez is fontos jóleső érzés! Rendeljen tehát még ma egy sorsjegyet bármelyik hivatalos főarúsítónál, mert ott pontos és figyelmes a kiszolgálás és a titoktartás is biztosítva van.

— **A vasárnapi munkaszünet felfüggesztése a mustvásárlásra.** A kereskedelmi- és közlekedésügyi miniszter 33.987. számú rendeletével a f. évi szeptember hó 1-től november hó 15-ig bezárólag terjedő időszakra felfüggesztette a vasárnapi munkaszünetet a mustvásárlásra és mustfuvározásra.

ZEMPLENI SPORT

Nagy fejlődés előtt az atlétikai élet Ujhelyben

Rövidesen megkezdí működését a SAC új szakosztálya

Sátoraljaujhely sportéletében nagyjelentőségű eseményt jelent, hogy a Sátoraljaujhelyi Athletikai Club ismét életre kelti a legklasszikusabb sportágat, az atlétikát művelő szakosztályát. Az OTT által kiutalt segély lehetővé teszi az atléták foglalkoztatásához szükséges atlétikai sportszerek beszerzését. A szakosztály vezetését dr. Mester István a SAC és az északi sport egykori büszkesége vállalta, s az ő személyében olyan sportférfi vette kezébe az atlétika irányítását, akinek működése a legszébb remények beváltására jogosít.

Ujhely sportbarátainak még élénk emlékezetében vannak azok az idők, amikor a SAC atlétái országos viszonylatban hirt és nevet szereztek maguknak és a piros sárga klubszíneknek. Az északi kerület ifjúsági bajnokságait a SAC atlétái uralták s a közönség évről-évre a magyar atlétika legkiválóbbjainak küzdelmében győ-

győrködhetett a SAC ujhelyi versenyein.

A SAC futballéletében fellépő válság ugylátszik elsimulóban van. A vezetőség az anyagi eszközök előteremtésén és a csapatnak új játékosok beállításával való felfrítésén sikertígérően fáradozik. — Most aztán a tenisz és futballszakosztályokon kívül az atlétikában is megindul a munka s máris olyan anyag áll rendelkezésre, hogy az északi bajnokságokon már a jövő esztendőben a SAC gárdája régi hírnevéhez méltóan vehet részt. A város bizonyonnyal örömmel vállalt feladatának fogja tekinteni a sportpályának az atlétika gyakorlásához való rendbehozatalát, mert ez előfeltétele a szakosztály sikeres működésének.

Hisszük, hogy ezen hírünk a sport barátainak túl örömet kelt minden olyan ujhelyi emberben, aki szíven viseli a küzdelmes életét élő határszéli város szébb jövőjének kialakulását.

Fejetlen játék fejes gólokkal

DAC—SAC 3:1 (0:1) — Játékvezető: Györkefalvy

Vasárnap Diósgyőrött játszott a SAC. Ellenfele, a DAC, lényegesen jobb, egységesebb, összekottabb csapatot állt ki és így a kapkodó SAC nem érhetett el tisztességesebb eredményt.

Az első félidőben is a DAC volt fölényben, mégis a SAC érte el a félidő egyetlen gólját. Szépen ivelt sarokrugást Komjáthy fejtelt a hálóba.

A második félidő első perceiben dől el a mérkőzés sorsa, amikor a SAC eredménytartásra igyekszik és teljes védekezésre áll be a csapat. 10 ember állt bent, a kapu mellett és a sok ember közt bement az első, majd a második és a harmadik gól. Valamennyit *kornerből fejtették.*

A II. félidő 30-ik percében Hegyemi állt centerhalftba. Meg-

lepően szépen dolgozott, jól helyezkedett, egyszerre megtört a DAC belső triója. Hosszu labdái mindig emberhez jutottak. Szerviczky ment balösszekötőbe, nagyon jól játszott, de eredménytelenül, megértő partnerek híjján.

A SAC-ból kimagaslott Urbán. Horváth észszerűen dolgozott. — Bodnár jobb volt a MAFC meccsen, tulsokat van kapu előtt. A

halfsor igyekezett, itt különösen Dankay volt jó. A csatársor csődöt mondott, ők is védelembe vonultak, már pedig kapu előtt nem lehet gólt lőni — az ellenfélnek.

Györkefalvy jól vezette a mérkőzést.

Vasárnap itthon játszik a SAC a PBÜSE ellen. — Játsszik: Brezovszky, Varkonda és Holczer is. Győzelmet várunk.

Háztartásban nélkülözhetetlenek a

JUHÁSZ-féle rozsdamentes

acélból készült kések és ollók

Elvállalok minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árban.

JUHÁSZ FERENC

késes és műköszörüs
Széchenyi-tér 15.

(Árpád-utca, sarokház.)

Héthavi börtönbe került egy potyautazás

Bari Gyula lókupec feleségével együtt potyautasként akart eljutni Szerencsre. „Elfelejtettek“ jegyet váltani. Bari egy pengőt csusztatott a kalauz kezébe „hallgatás“ fejében. A kalauz leigazoltatta.

— „Te piszok, te senki —“ kelt ki magából a cigány. Az éktelen lárma és káromkodásra még két kalauz sietett elő, nagy dulakodás támadt. A potyautasok ökölrel mentek a kalauzoknak és az egyiket

ugy fejbeverték, hogy a sapkája összetört. A kupecékat Tiszalucan sikerült leszállítani a vonatról.

A törvényszék előtt Bari Gyula ittasságával védekezett. A törvényszék Bari Gyulát egyrendbeli megvesztegetés, háromrendbeli hatósági közeg elleni erőszak és egyrendbeli csalás vétségéért 7 havi börtönre ítélte. A felesége csalásért 15 napi fogházat kapott. Az ítélet jogerős.

Sátoraljaujhely megyei város polgármesterétől.

15.596/1937. szám.

Versenyfárgyalási hirdetmény.

A gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné Városi Nép-konyha 1938. évi hus, sertészsir, kolbász, liszt, kenyér, bab, borsó, lencse, burgonya, káposzta, fűszer és zöldség szükségleteit nyilvános versenyfárgyalás útján kívánom biztosítani. Az ajánlatokat hivatalom iktatójához 1937. október 11. napjának 8. e. 10 óráig kell benyújtani.

A részletes szállítási feltételeket tartalmazó nyomtatvány, valamint az árajánlati űrlap hivatalom irattárában 1937. szeptember hó 23. napjától szerezhető be.

Sátoraljaujhely, 1937. évi szeptember hó 20.

Dr. Orbán Kálmán sk.
polgármester.

974/39

Városi Mozgó

Szombat, szept. 25. Vasárnap, szept. 26. Hétfő szept. 27.
6 és 1/29 órákor 3/4, 6 és 1/29 órákor 6 és 1/29 órákor

A velencei filmversenyen díjat nyert magyar film!

MÁRIA NŐVÉR

Magyar nyelvű filmdráma.

FŐSZEREPLŐK:

Svéd Sándor, Jávör Pál, Szörényi Éva, Berky Lili,
Gózon Gyula, Mály Gerő, Stolz Hilda, Halmay Tibor

MAGYAR VILÁGHIRADÓ

Már kaphatók az 1938. ÉVI ÚJ TYPUSU RÁDIÓK

Szenzációs újítások
ugy hálózati, mint
telepes kivitelben!

STANDARD—PHILIPS—ORION—TELEFUNKEN—EKA gyári lerakat.

Készéggel bemutatja lakásán:

Felsőmagyarországi Villamossági, Rádió és Műszaki Vállalat

Városi Moziépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely

Nyomatott a laptulajdonos: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. betűivel Sátoraljaujhely. Felelős kiadó: Balla János.

ZEMPLENI SPORT

Nagy fejlődés előtt az atlétikai élet Ujhelyben

Rövidesen megkezdí működését a SAC új szakosztálya

Sátoraljaujhely sportéletében nagyjelentőségű eseményt jelent, hogy a Sátoraljaujhelyi Athletikai Club ismét életre kelti a legklasszikusabb sportágat, az atlétikát művelő szakosztályát. Az OTT által kiutalt segély lehetővé teszi az atléták foglalkoztatásához szükséges atlétikai sportszerek beszerzését. A szakosztály vezetését dr. Mester István a SAC és az északi sport egykori büszkesége vállalta, s az ő személyében olyan sportférfi vette kezébe az atlétika irányítását, akinek működése a legsebb remények beváltására jogosít.

Ujhely sportbarátainak még élénk emlékezetében vannak azok az idők, amikor a SAC atlétái országos viszonylatban hirt és nevet szereztek maguknak és a piros sárga klubszíneknek. Az északi kerület ifjúsági bajnokságait a SAC atlétái uralták s a közönség évről-évre a magyar atlétika legkiválóbbjainak küzdelmében győ-

györködhetett a SAC ujhelyi versenyein.

A SAC futballéletében fellépő válság ugylátszik elsimulóban van. A vezetőség az anyagi eszközök előteremtésén és a csapatnak új játékosok beállításával való felrészítésén sikertígérően fáradozik. — Most aztán a tennisz és futballszakosztályokon kívül az atlétikában is megindul a munka s máris olyan anyag áll rendelkezésre, hogy az északi bajnokságokon már a jövő esztendőben a SAC gárdája régi hírnevéhez méltóan vehet részt. A város bizonyly örömmel vállalt feladatának fogja tekinteni a sportpályának az atlétika gyakorlásához való rendbehozatalát, mert ez előfeltétele a szakosztály sikeres működésének.

Hisszük, hogy ezen hírünk a sport barátainak tul örömet kelt minden olyan ujhelyi emberben, aki szíven viseli a küzdelmes életét élő határszéli város szebb jövőjének kialakulását.

Fejetlen játék fejes gólokkal

DAC—SAC 3:1 (0:1) — Játékvezető: Györkefalvy

Vasárnap Diósgyörött játszott a SAC. Ellenfele, a DAC, lényegesen jobb, egységesebb, összekottabb csapattal állt ki és így a kapkodó SAC nem érhetett el tisztességebb eredményt.

Az első félidőben is a DAC volt fölényben, mégis a SAC érte el a félidő egyetlen gólját. Szépen ivelt sarokrugást Komjáthy fejt a hálóba.

A második félidő első perceiben dől el a mérkőzés sorsa, amikor a SAC eredménytartásra igyekszik és teljes védekezésre áll be a csapat. 10 ember állt bent, a kapu mellett és a sok ember közt bement az első, majd a második és a harmadik gól. Valamennyit *cornerből fejték.*

A II. félidő 30-ik percében Hegyemgi állt centerhalfba. Meg-

lepően szépen dolgozott, jól helyezkedett, egyszerre megtört a DAC belső triója. Hosszu labdái mindig emberhez jutottak. Szerviczky ment balösszekötőbe, nagyon jól játszott, de eredménytelenül, megértő partnerek híjján.

A SAC-ból kimagaslott Urbán. Horváth észszerűen dolgozott. — Bodnár jobb volt a MAFC meccsen, tulokat van kapu előtt. A

halfsor igyekezett, itt különösen Dankay volt jó. A csatársor csődöt mondott, ők is védelembe vonultak, már pedig kapu előtt nem lehet gólt löni — az ellenfélnek.

Györkefalvy jól vezette a mérkőzést.

Vasárnap itthon játszik a SAC a PBÜSE ellen. — Játsszik: Brezovszky, Varkonda és Holczer is. Győzelmet várunk.

Háztartásban nélkülözhetetlenek a JUHÁSZ-féle rozsdamentes acélból készült kések és ollók

Elvállalok minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árban.

JUHÁSZ FERENC

késes és műköszörüs Széchenyi-tér 15.

(Árpád-utca, sarokház.)

Héthavi börtönbe került egy potyautazás

Bari Gyula lókupec feleségével együtt potyautasként akart eljutni Szerencsre. „Elfelejtettek“ jegyet váltani. Bari egy pengőt csusztatott a kalauz kezébe „hallgatás“ fejében. A kalauz leigazoltatta.

— „Te piszok, te senki —“ kelt ki magából a cigány. Az éktelen lárma és káromkodásra még két kalauz sietett elő, nagy dulakodás támadt. A polyautasok ököllel mentek a kalauzoknak és az egyiket

úgy fejbeverték, hogy a sapkája összetört. A kupecékat Tiszalucan sikerült leszállítani a vonatról.

A törvényszék előtt Bari Gyula ittasságával védekezett. A törvényszék Bari Gyulát egyrendbeli megvesztegetés, háromrendbeli hatóság közeg elleni erőszak és egyrendbeli csalás vétségéért 7 havi börtönre ítélte. A felesége csalásért 15 napi fogházat kapott. Az ítélet jogerős.

Sátoraljaujhely megyei város polgármesterétől.

15.596/1937. szám.

Verseny tárgyalási hirdetmény.

A gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné Városi Nép-konyha 1938. évi hus, sertésszir, kolbász, liszt, kenyér, bab, borsó, lencse, burgonya, káposzta, fűszer és zöldség szükségleteit nyilvános verseny tárgyalás útján kívánom biztosítani. Az ajánlatokat hivatalom iktatójához 1937. október 11. napjának 8. e. 10 óráig kell benyújtani.

A részletes szállítási feltételeket tartalmazó nyomtatvány, valamint az árajánlati űrlap hivatalom irattárában 1937. szeptember hó 23. napjától szerezhető be.

Sátoraljaujhely, 1937. évi szeptember hó 20.

Dr. Orbán Kálmán sk.
polgármester.

974/39

Városi Mozgó

Szombat, szept. 25. Vasárnap, szept. 26. Hétfő szept. 27.
6 és 1/2 órákor 3/4, 6 és 1/2 órákor 6 és 1/2 órákor

A velencei filmversenyen díjat nyert magyar film!

MÁRIA NŐVÉR

Magyar nyelvű filmdráma.

FŐSZEREPLŐK:

Svéd Sándor, Jávör Pál, Szörényi Éva, Berky Lili,
Gózon Gyula, Mály Gerő, Stolz Hilda, Halmay Tibor

MAGYAR VILÁGHIRADÓ

Már kaphatók az 1938. ÉVI ÚJ TYPUSU RÁDIÓK

Szenzációs újítások
úgy hálózati, mint
telepes kivitelben!

STANDARD—PHILIPS—ORION—TELEFUNKEN—EKA gyári lerakat.

Készséggel bemutatja lakásán:

Felsőmagyarországi Villamossági, Rádió és Műszaki Vállalat

Városi Moztépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely

Nyomatott a laptulajdonos: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. beftivel Sátoraljaujhely. Felelős kiadó: Balla János.